Die Grösse der amtlichen Werte = La somme totale des valeurs officielles

Objekttyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Mitteilungen des Statistischen Bureaus des Kantons Bern**

Band (Jahr): **- (1953)**

Heft 32a

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Die Grösse der amtlichen Werte

Die amtlich geschätzten liegenden Güter und die Wasserkräfte erreichen im Kanton Bern einen Wert von 7,45 Milliarden Franken. Davon vereinigen die Gebäude den grössten Teil, nämlich rund 5,20 Milliarden Franken auf sich. Die übrigen Arten machen nur noch kleinere Beträge aus, wobei es auffällt, dass die Hausplätze und der Umschwung einen höheren Wert darstellen als das gesamte Kulturland ohne Wald, das 856,10 Millionen Franken ausmacht gegen 865,01 Millionen Franken der Hausplätze und Umschwünge. Die einzelnen Arten der steuerbaren, liegenden Vermögensobjekte zeigen folgende Grössenverhältnisse, welche die verschiedene Bedeutung der Güter in den drei Landesteilen charakterisieren:

La somme totale des valeurs officielles

La valeur des immeubles et des forces hydrauliques est estimée pour le canton de Berne au montant de 7,45 milliards de francs. Les bâtiments seuls atteignent 5,20 milliards. Les autres valeurs officielles représentent des sommes plutôt minimes. On remarquera que le montant des assises et aisances s'élève à 865,01 millions de francs, tandis que la totalité des terres cultivables, y compris les forêts, n'arrive qu'à 856,10 millions de francs. Les différents biens-fonds imposables accusent les proportions suivantes de valeur, ce qui caractérise l'importance des biens dans les trois parties du canton:

a) Anteile der amtlichen Werte in Franken – Répartition des valeurs officielles en francs

	Oberland Fr.	Mittelland Fr.	Jura Fr.	Kanton Total du canton Fr.
Liegende Güter – Biens immobiliers				
Gebäude – *Bâtiments*	497 588 202	4 036 137 346	655 382 181	5 189 107 729
Platz, Umschwung – *Assises, aisances*	66 081 849	740 633 325	58 303 395	865 018 569
	563 670 051	4 776 770 671	713 685 576	6 054 126 298
Kulturland i. e. S. *Terres productives*	97 102 095	581 143 639	112 956 814	791 202 548
Wald – *Forêts*	30 919 059	178 921 735	91 332 168	301 172 962
Weide – *Pâturages*	35 038 310	9 204 402	17 150 866	61 393 578
Reben – *Vignes*	124 350	2 098 030	1 272 210	3 494 590
	163 183 814	771 367 806	222 712 058	1 157 263 678
Wasserkräfte usw. – Forces hydrauliques, etc.				
Wasserkräfte – *Forces hydrauliques*	143 868 580	85 893 847	10 504 210	240 266 637
Private Gewässer usw. *Eaux privées, etc.*	364 140	197 970	—	562 110
Total	871 086 585	5 634 230 294	946 901 844	7 452 218 723

b) Anteile der amtlichen Werte in Prozenten – Répartition des valeurs officielles en pour-cent

	Oberland %	Mittelland %	Jura %	Kanton Total du canton %
Liegende Güter – Biens immobiliers				
Gebäude – *Bâtiments*	57,12	71,64	69,21	69,63
Platz, Umschwung – *Assises, aisances*	7,59	13,15	6,16	11,61
	64,71	84,79	75,37	81,24
Kulturland i. e. S. – *Terres productives*	11,15	10,31	11,93	10,62
Wald – *Forêts*	3,55	3,18	9,65	4,04
Weide – *Pâturages*	4,02	0,16	1,81	0,82
Reben – *Vignes*	0,01	0,04	0,13	0,05
	18,73	13,69	23,52	15,53
Wasserkräfte usw. – Forces hydrauliques, etc.				
Wasserkräfte – *Forces hydrauliques*	16,52	1,52	1,11	3,22
Private Gewässer usw. – *Eaux privées, etc.*	0,04	0,00	—	0,01
Total	100,00	100,00	100,00	100,00

Da die Städte Bern, Biel und Thun und die meisten übrigen grossen Ortschaften im Mittelland liegen, macht hier der Anteil der Häuser 71,64%, mit ihrem Umschwung sogar 84,79% aus. Der Wald ist am bedeutungsvollsten im Jura. Die Weide und natürlich die Wasserkraft sind am stärksten vertreten im Oberland. Im Amt Oberhasli machen die Wasserkräfte 65,6% der gesamten eingeschätzten Werte, die Gebäude nur 23,4% aus. Die nachfolgende Tabelle zeigt die Verteilung in den einzelnen Amtsbezirken.

Die Bedeutung der eingeschätzten Güter für die einzelnen Landesgegenden geht besonders deutlich aus dem Vergleich mit der Einwohnerzahl hervor. Von der gesamten Schätzung trifft es 9293 Franken auf den Kopf der Wohnbevölkerung der Volkszählung 1950. Die stärker überbauten und städtischen Bezirke kommen auf einen etwas höheren Durchschnitt. So weist der Bezirk Biel 9373 Franken, der Bezirk Bern 11 788 Franken je Einwohner auf. Die Gebäudewerte entscheiden. Der Bezirk Bern weist 8778 Franken je Einwohner auf und dazu noch 2332 Franken für Um-

Les villes de Berne, Bienne et Thoune ainsi que la plupart des grandes localités, étant situées dans le Mittelland, la quote-part des bâtiments s'élève à 71,64%, avec leurs assises à 84,79%. La forêt est un élément très important dans le Jura. Les pâturages et, naturellement, les forces hydrauliques prédominent dans l'Oberland. Dans le district d'Oberhasli, les forces hydrauliques représentent le 65,6% du total des valeurs taxées, les bâtiments seulement le 23,4%. Le tableau suivant indique les chiffres pour chaque district.

L'importance des immeubles évalués pour les différentes régions ressort clairement quand on les compare avec le chiffre de population. De toutes les valeurs taxées, il résulte un montant de 9293 fr. par tête de population selon le recensement de 1950. Les districts urbains comportant davantage de constructions accusent un chiffre moyen un peu plus élevé, par exemple le district de Bienne 9373 fr., le district de Berne 11 788 fr. par habitant. C'est la valeur des bâtiments qui décide. Le district de Berne accuse par habitant 8778 fr. et en plus 2332 fr. pour les as-

schwung. In Biel entfallen 7700 Franken Häuserwerte auf einen Einwohner und 1450 Franken beträgt der Wert von Umschwung und Hausplatz.

Die folgende Tabelle zeigt, dass die ländlichen Bezirke gewöhnlich erheblich unter dem Kantonsmittel von 9293 Franken pro Kopf stehen. Dies trifft besonders für die mittelländischen Ämter Signau, Trachselwald und Schwarzenburg zu. Die oberländischen und jurassischen Ämter stehen höher als die genannten, weil gewerbliche Bauten und Wasserkräfte, oft aber auch Land und Wald bedeutende Steuerwerte darstellen. Da die grossen Wasserkraftanlagen recht ungleich verteilt sind, ragen die Amtsbezirke mit Kraftwerken mit hohen Wertsummen pro Kopf der Wohnbevölkerung hervor.

sises et aisances. A Bienne le valeur des bâtiments est de 7700 fr. par habitant, alors qu'une somme de 1450 fr. provient des assises et aisances.

Le tableau suivant permet de constater que les districts agricoles se trouvent considérablement en dessous de la moyenne du canton, qui atteint 9293 fr. par tête. C'est tout spécialement le cas pour les districts du Mittelland, Signau, Trachselwald et Schwarzenburg. Les districts de l'Oberland et du Jura présentent des valeurs plus élevées que les districts précités, puisque les bâtiments industriels et les forces hydrauliques, souvent aussi les terrains et forêts, représentent des valeurs fiscales considérables. Du fait de la répartition inégale des grandes forces hydrauliques, les districts avec usines électriques se distinguent par leur fortes sommes imposables par tête de population.

Bern, im August 1953.

Statistisches Bureau des Kantons Bern,
Der Vorsteher:
Prof. Dr. **W. Pauli**

Tabellenanhang – Appendice

Seite / Page

a) Prozentanteil der einzelnen amtlichen Werte je Bezirk / *Quote-parts des diverses valeurs officielles en pour-cent dans les districts* — 14

b) Amtliche Werte auf 1. Januar 1949 pro Kopf der Wohnbevölkerung / *Valeurs officielles au 1er janvier 1949 par tête de la population de 1950* — 15

c) Gemeindeergebnisse / *Résultats par communes* 16